

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustrufen verwendet werden.
Vous lirez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Shverse tenar en cuantos los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Humiolt saureavet symbolit, jota käytetään seuraavassa kokonaisuudessa.
Legg merke til symbolerna som beivites i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
Daha sonra ki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.a.b. de volgende symbolen in acht, die in de ouderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención aos símbolos que seguen pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
Observe: Nodanastående piktogram arvatids i de följande arbetsmomenten.
 Lea viisist märke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βauximόλες του εργασιότυπου.
 Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimó za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporebljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Moulter et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even latex wiken en aanbrengen
 Remojir y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immärgere in acqua ed applicare decalcomanie
 Bliót och lást dekalerna
 Kostuta sirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vatten og fôr det over på modellen
 Dypp bildet i vann og sett det på
 Περιεχωρησε καρτουκι ματοματις η παστες
 Zmękczyc kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
 Çikartmayı sudâ yumuşaltın ve koyun
 Oboisk namočit ve vodě a umistit
 a matricát vzbén beáztaťni éš fehélyezni
 Preslika potopiti v vodo in zatem nanášati



Kleben
 Glue
 Coler
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Limes
 Limes
 Lim
 Kleben
 Przykleić
 κόλλημα
 Yapıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coler
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älä limaa
 Skal ikke limes
 Ikke lim
 He kleben
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yapıştırmaın
 Nelepiti
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facoltativo
 Valfritt
 Valtuhtoisesti
 Valfritt
 Valfritt
 Valfritt
 Ha valóság
 Do wyboru
 εναλλακτικά
 Seçmeli
 Voltelndé
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antall arbeidsstirni
 Antall arbeidsstirni
 Κατασκευαστικά
 Κύβια operací
 αριθμός των εργασιών
 Is sahalannin saıısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelnde handelng herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimintatapa kuten vieressäli sivulla
 Det samme arbejds pentages på den modstiltende side
 Gjenta prosedyren på siden vers overfor
 Повторитъ таяже же операция на противоположната сторона
 Taid sam przyklejać czynnoscé powtórzyz na stronie przeciwniej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 ugyanazt a folyamatot a szemben taláható oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Ilustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsatta
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Ilustrasjonen viser de sammensatte delene
 Ilustrasjon, sammensatte deler
 Иллюстрация смонтированных деталей
 Rysunek zlozonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Silka složenega dela



Beaufe trocken lassen
 Allow the parts to dry
 Laisser sécher les pièces
 Ouderólen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Devar secar os componentes
 Far asciugarsi i componenti
 Anna osien kuivua
 La delene tørke
 Lad komponenterna tørre
 Låt byggdelarna torka
 /Laitä letata vii rauoauty
 Cześć pozostawić do wyschnięcia
 Αφαιρέτε τα μέρη να στεγνώσουν
 Yapı parçalarını kurumasına bırakınız
 Alkatrészeket hagyja száradni
 Jednotlivé díly nechte zaschnout
 Pustiti da sestavni deli posušijo



Loch bohren
 Make a hole
 Faire un trou
 Maak een gat
 Practicar un taladro
 Perfurar
 Fare un foro
 Borra hål
 Poraa reiäkä
 Der bores et hul
 Bor hull
 Προσεχωρησε οπές
 wywiercié otwór
 ανοίξτε τρύπα
 Delik açın
 Vyrat d'ru
 lyukat fürni
 Narediti luknjó



Zusammenbau-Reihenfolge
 Sequence of assembly
 Ordre d'assemblage
 Volgorder van montage
 Orden de montaje
 Ordine di montaggio
 Orden de montagem
 Monteringsrekkefølge
 Kokonamisjärjestys
 Monteringsordning
 Rækkefølgen af monteringen
 Ποσειαβαταπινοση ματαπα
 Összeszerelési sorrend
 Ακολουθία συναρμολόγησης
 Kurmak-Sıra
 Kolejność montażu
 Vrtni red sestavljanja
 Montáž - postup



Wegleiten
 Fila of
 Enlever avec une lime
 Węglujien
 Refirar
 Eliminare
 Tag loss
 Poista
 Fjernes
 Fjern
 Удалить
 Usul
 απομακρύνετε
 Temizleyin
 Odstranit
 eltávolítani
 Ostranit



Klebeband
 Adhesive tape
 Dévidoir de ruban adhésif
 Plakband
 Cinta adhesiva
 Fita adesiva
 Nastro adesivo
 Tejp
 Tejpil
 Tape
 Tape
 Клеякая лента
 Klejaska
 κολλητική ταινία
 Yapıştırma bandı
 Lepící páska
 ragasztószalag
 Traka z lepilom

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.
GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
E: Observar y elempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
I: Seguire lo avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
P: Tor em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.
S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
FIN: Huomioi ja säilytä ehelset varoitukset.

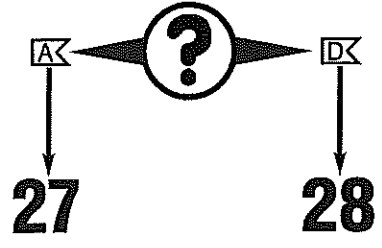
DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
H: Ha alltid vedlagt sikkerhetstekt klar til bruk.
RUS: Сохранить прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.
PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.
GR: Προσεξτε τις συμπεριλαμβανόμενες ασφαλείας και φυλάξτε τις έτσι ώστε να τις έχετε πάντα σε διάθεσή σας.
TR: Ektekl güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceginiz bir sekilde muafaza ediniz.
CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej při ravený na dosah.
H: A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen!
SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.

Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Required colors	Peintures nécessaires Benötigte Farben	Pinuras necesarias Teftas necessarias	Ockri necessari Använda färger	Tarvigtare färger Du trenger färgene farger	Nachverfolgte färger Heedvoegzame spesen	Potrzebne kolory Αναattoμενα χρώματα	Gerekli renkler Potřebné barvy	Szükséges színek Potrebna barve
A sand, matt 16 sandy yellow, matt couleur de sable, mat zandkleur, mat arena, mate arena, fuso sablea, opaco sard, mat halka, himnéd sard, mat sard, mat матовый, матовый plaskowy, matowy χρόμα άψαου, ματ kum rangi, mat písková, matná homokszínű, matt pasek, mat	C lederbraun, matt 84 bott brown, matt bun oak, mat lederbraun, mat marrón cuero, mate castaño cuero, fuso mancha ouca, opaco lederbraun, matt nahkonruska, himnéd lederbraun, mat kabrak, mat краснодеревная, матовый brunazny jak skóra, matowy κοφέ δέρματος, ματ deni kahverengi, mat kožená hnědá, matná bőrbarna, matt koža řava, mat	D panzergrau, matt 78 fark grey, matt gris tiré, mat panzergrau, mat plombé, mate cinzento ardeir, fuso oekir caru amato, opaco panzergrau, matt panzergrau, himnéd kampygra, mat passoyd, matt cepallí raak, матовый szary czoły, matowy yksi tarvek, mat panzer gris, mat pancetoové šedá, matná páncélszürke, matt odopno siva, mat	E anthrazit, matt 9 anthrazit grey, matt antracita, mat antracit, mat antracita, mate antracita, fuso antracita, opaco antracit, mat antracini, himnéd kiesgrá, mat antracit, mat antracit, mat antracit, matowy antracyl, matowy antracit, mat antracit, matná antracit, matt tarno siva, mat	F holzbraun, seldennatt 382 wood brown, silky-matt brun bois, satiné mat holzbraun, silkenat mancha madera, mate seda castaño madera, fuso seda narva leiga, opaco seta töbrun, seldennatt puuroskaa, sikkimäned töbrun, silkenat tebun, silkenat краснодеревная, матовый drewnobrazowy, jedwabisto-matowy κοφέ ξύλου, ματοζωτό ματ odun kahverengi, ipek mat hnědá barvy dřeva, hadříbná mat. fabarna, sešyem-matt drevo plava, svila mat	G olivgrün, seldennatt 361 olive green, silky-matt vert olive, satiné mat olivgrön, silkenat verde aceituna, mate seda verde aceituna, fuso seda verda olíva, opaco seta olivgrön, seldennatt olivgrön, sikkimäned olivgrün, silkenat olivgrün, silkenat зеленый оливковый, матовый оливково-матовый πράσινο ελιές, ματοζωτό ματ zeytin yeşili, ipek mat olivová zelená, hadříbná matná olivzöld, sešyem-matt oliva zelena, svila mat	H rosa, matt 83 rosé, mat rosé, mat eró, mate firogen, fuso oekir rangi, opaco rosé, himnéd rosé, mat rosé, mat розовый, матовый rózawy, matowy χρόμα σκουριός, ματ pas rengi, mat rozová, matná rozsdá, matt řava, mat	I weiß, matt 5 white, matt blanc, mat wit, mat blanco, mate branco, fuso branco, opaco vit, mat valkoinen, himnéd hvít, mat hvít, mat белый, матовый biawy, matowy χρόμα λευκό, ματ beyaz, mat bilá, matná fehér, mat bela, mat	

J
silber, metallic 90
silver, metallic
argent, métallique
zilver, metallic
plata, metalizado
prata, metallic
argento, metalico
silver, metallic
hoper, metalizita
silv, metalik
silv, metalic
серебряный, металлик
srebro, metaliczny
опиј, металлик
gümüş, metalik
stříbrná, metaliza
erüst, metalí
srebrna, metalik

K
eisen, metallic 91
steel, metallic
acier, métallique
jzerklorig, metallic
fencso, metalizado
feno, metallic
feno, metallic
железо, metallic
kraksenvärre, metallivita
jer, metalik
jer, metalic
чугунный, металлик
železo, metaliczny
σιδίσιου, металлик
demir, metalik
železná, metaliza
vas, metalí
železna, metalik

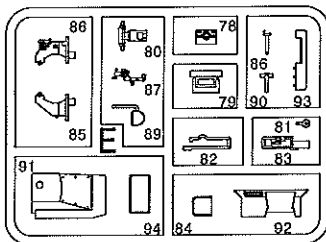
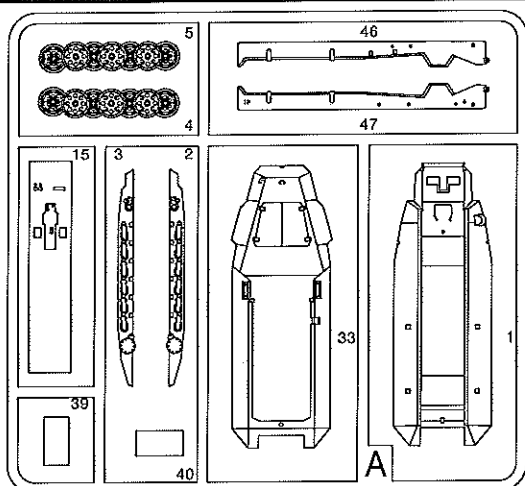


Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die **Bauanleitung**, das aus der Kartonage herausgeschnittene **EAN-Strichcode-Feld** und der **Kassenbon** eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. **Unfrei eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen!** „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributeure abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

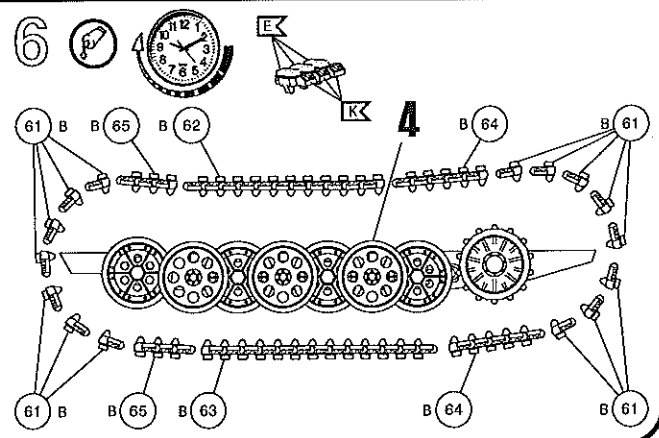
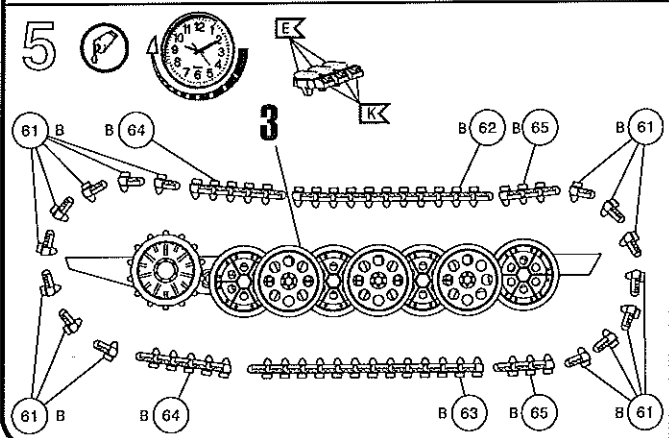
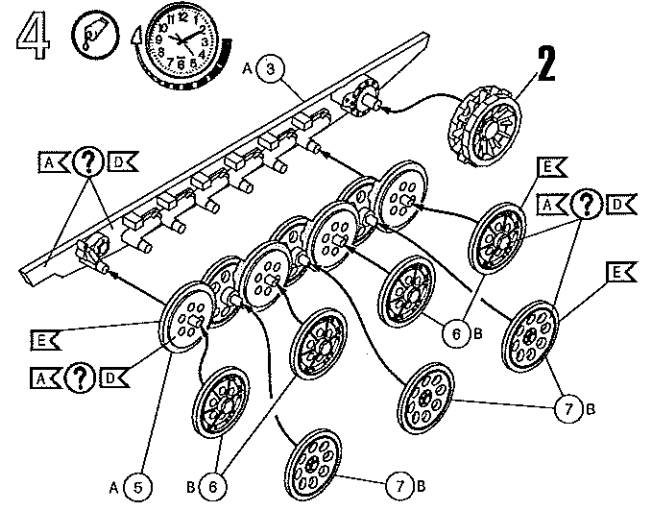
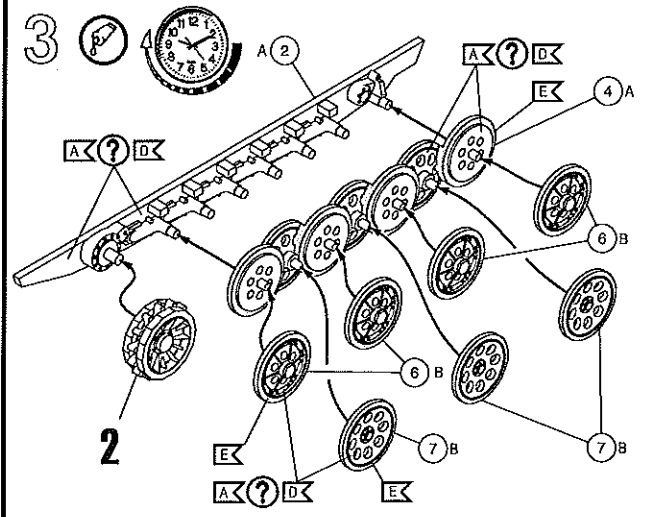
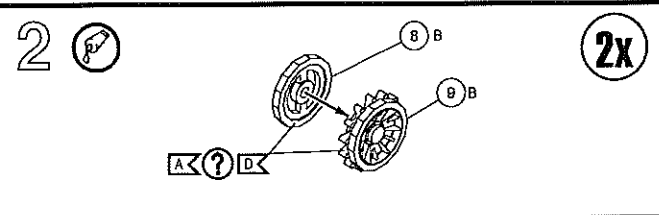
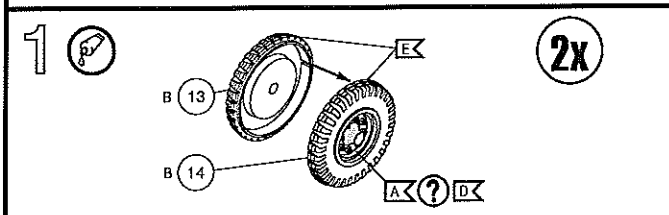
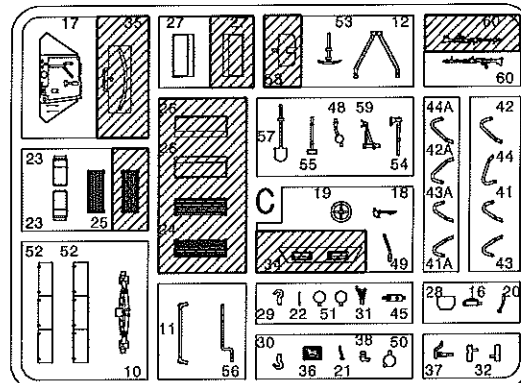
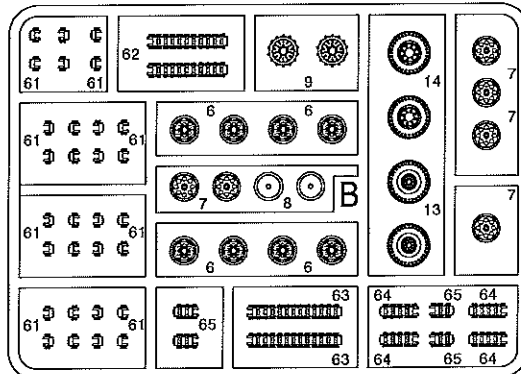
This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde. This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain. For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôle de poids. Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse. Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis de puis moins de 24 mois. Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde cw Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France. Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

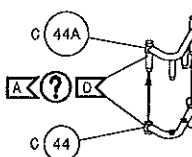
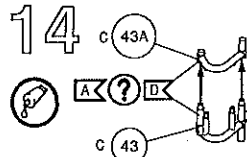
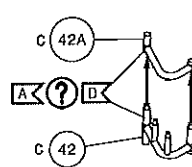
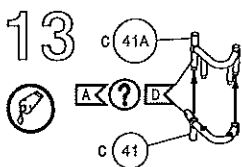
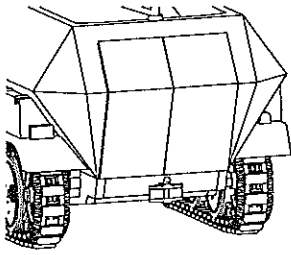
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht. Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen vooruitbetaling gekocht worden. Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië. Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele locale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.



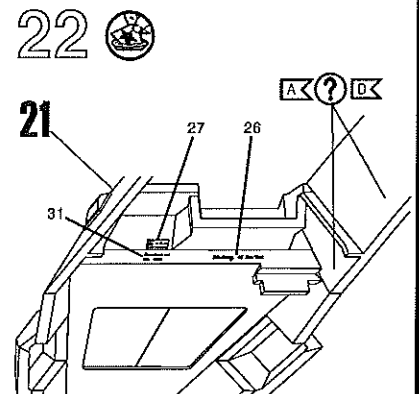
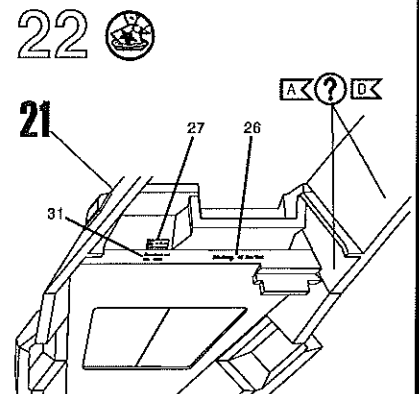
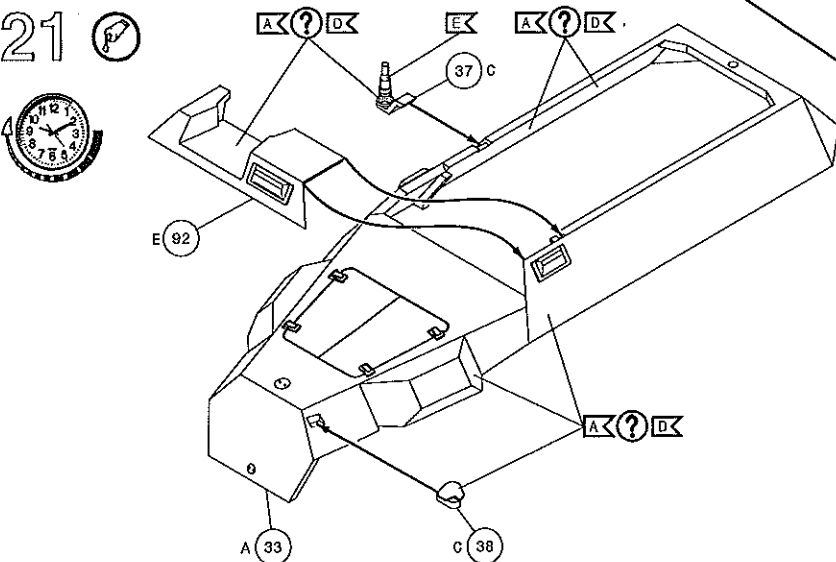
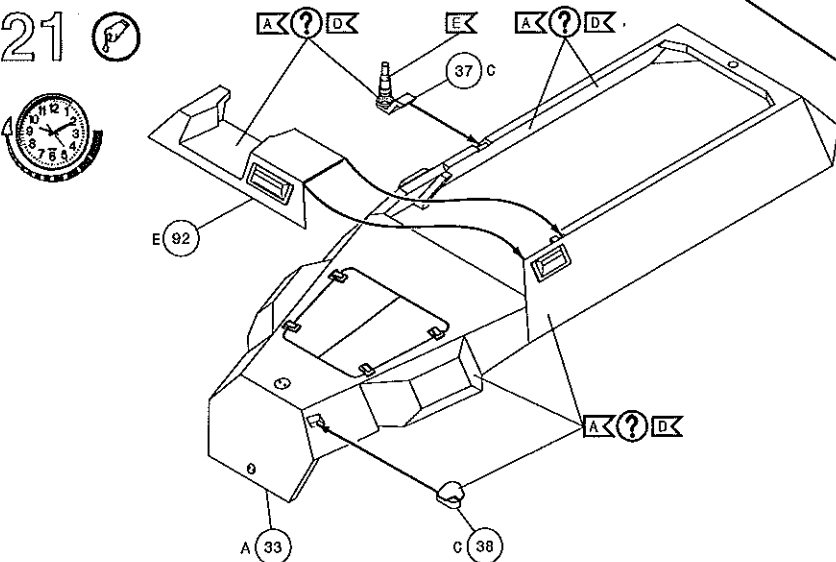
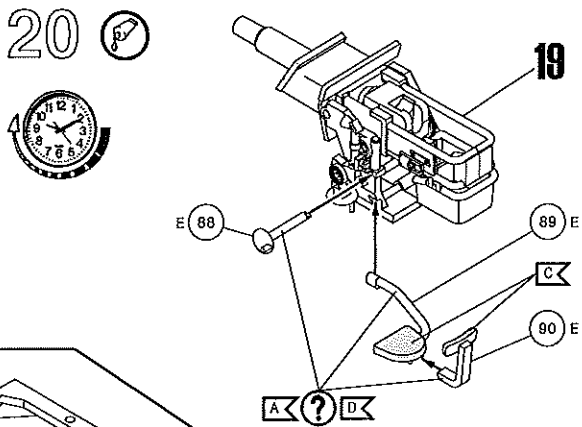
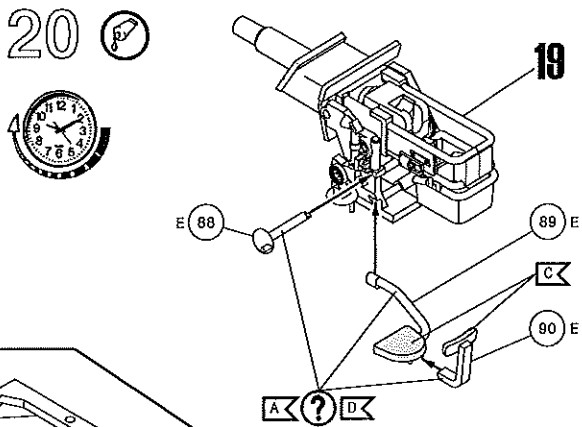
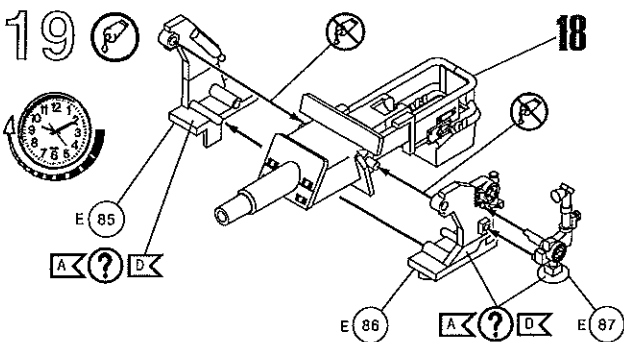
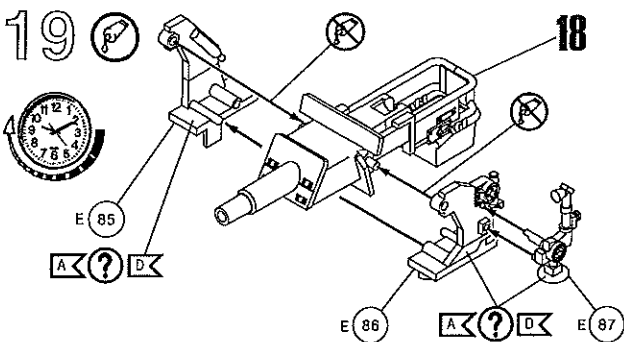
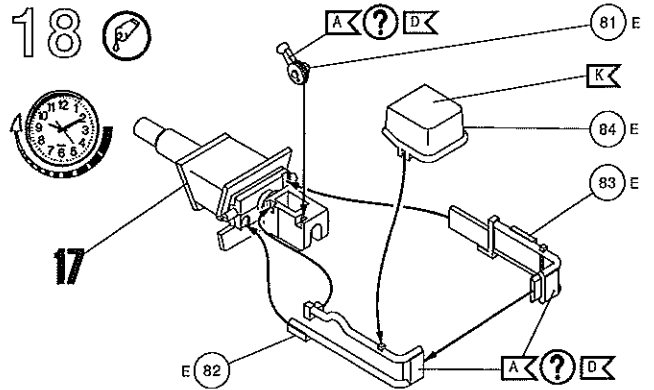
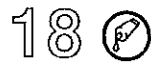
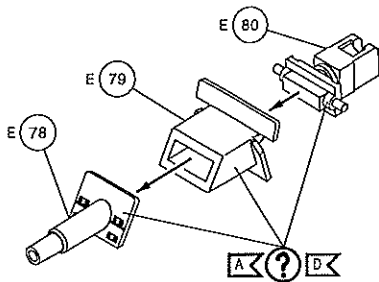
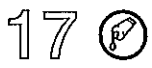
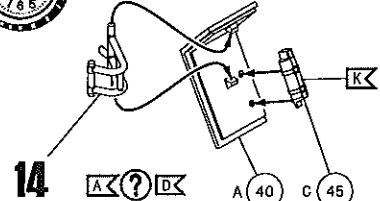
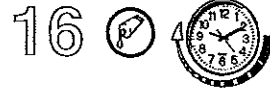
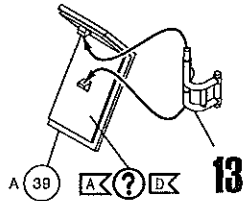
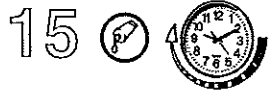
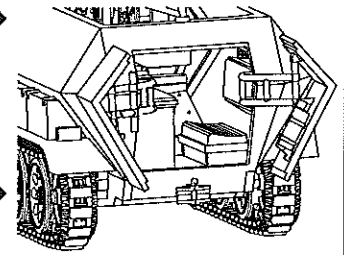
Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não utilizadas
 Partii non usate
 Inte arvânda delor
 Tarpeettomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Непользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 Μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební díly



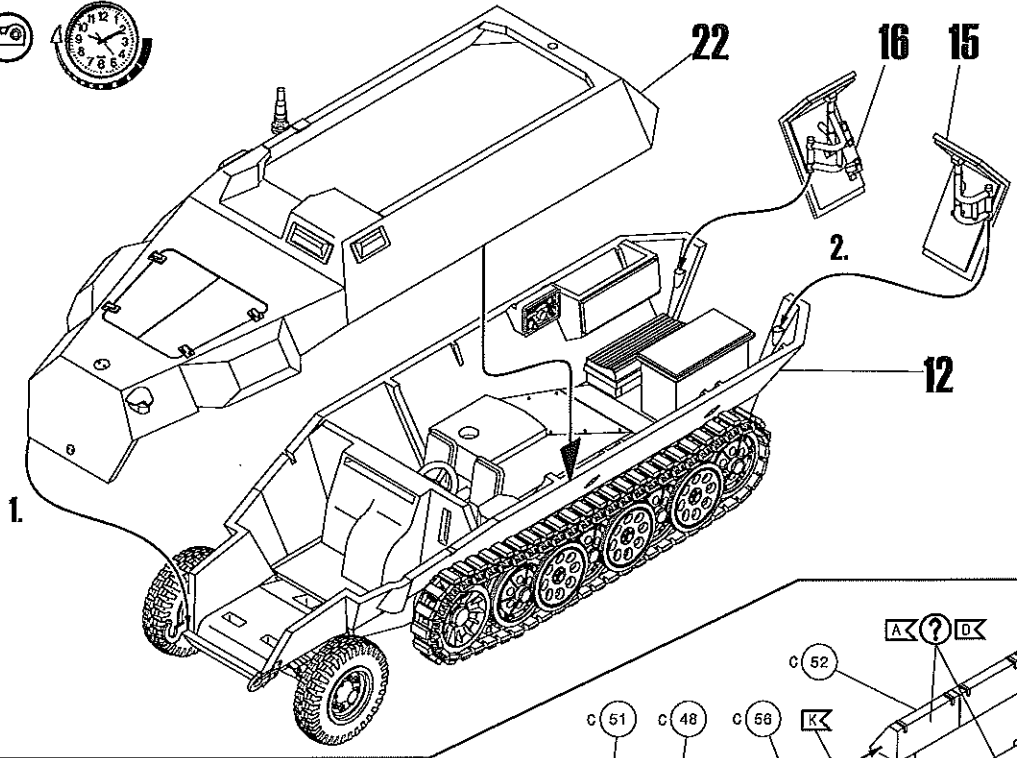
*** Closed Version**



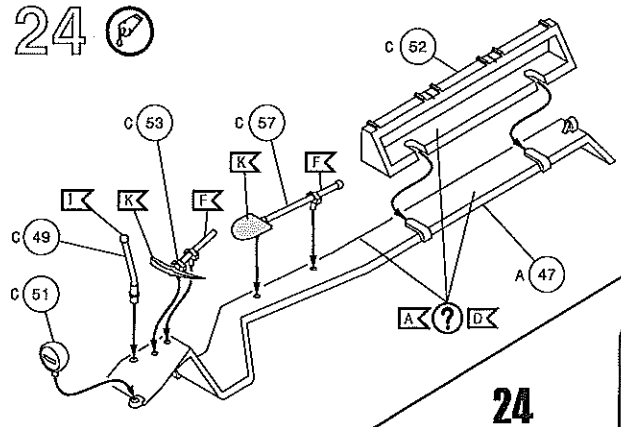
*** Open Version**



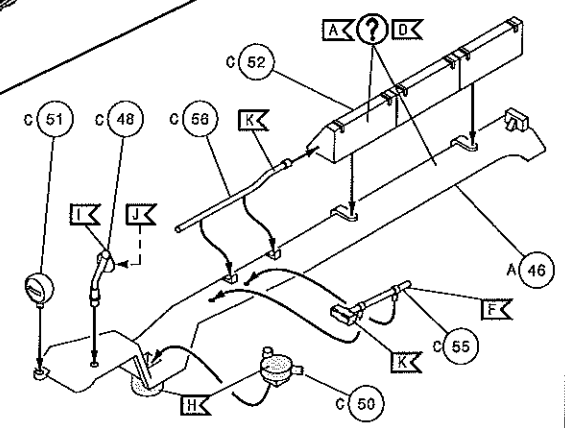
23



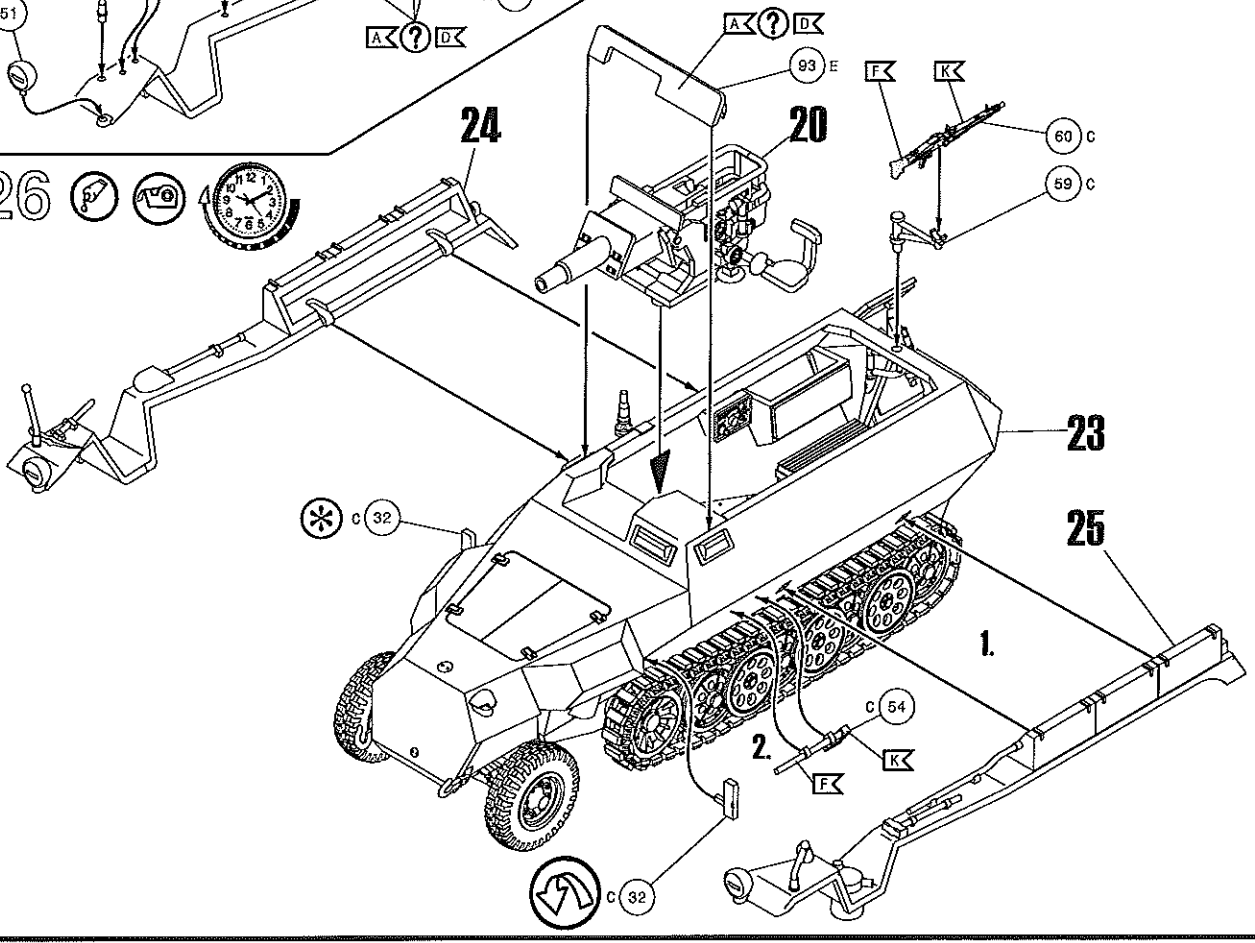
24



25

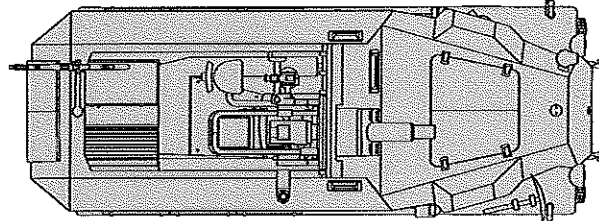
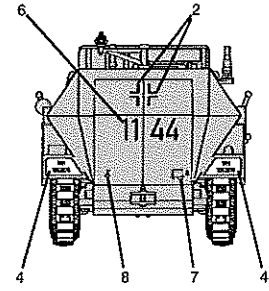
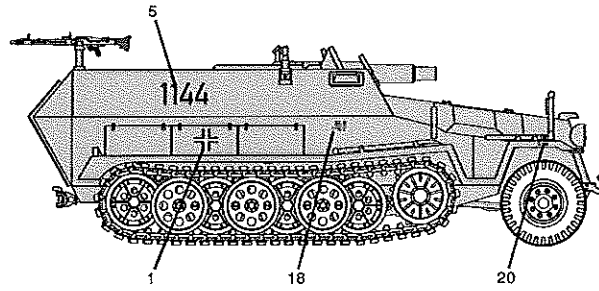
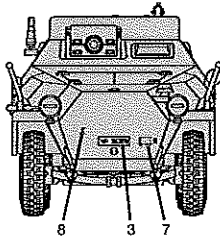



26



27 ? 

8. schwere Panzergrenadierkompanie, Afrikakorps 1943



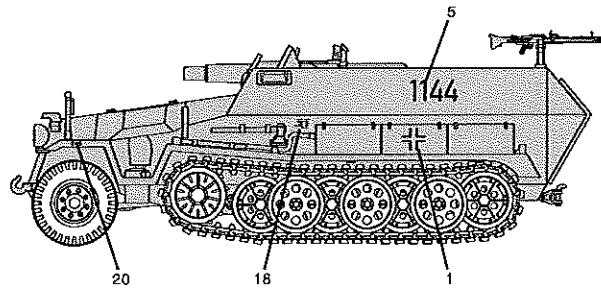


 1144 1144 11'44

 523 523 52'23

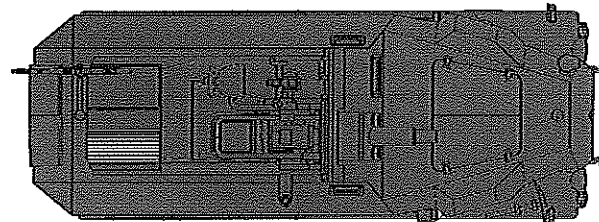
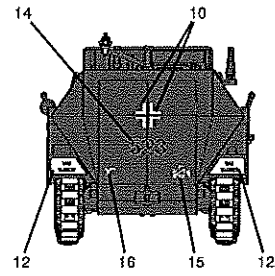
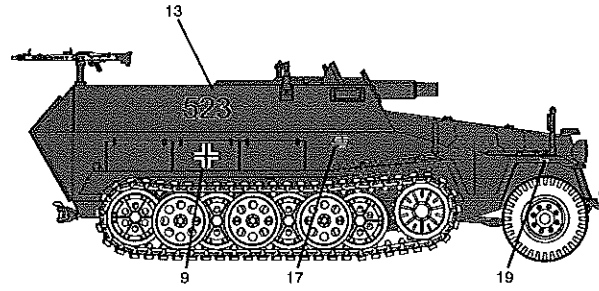
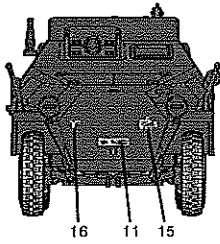
 03177-03465d, Kfz 251/8 Armf. C © 2010 REVELL GmbH & Co.KG.

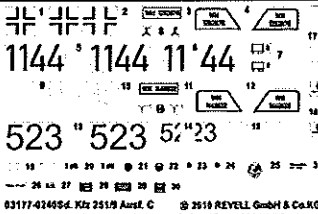
 Printed in Italy for REVELL GmbH & Co.KG, D-33157 Bielefeld



28 ? 

5. schwere Panzeraufklärungskompanie, Russland 1943





 1144 1144 11'44

 523 523 52'23

 03177-03465d, Kfz 251/8 Armf. C © 2010 REVELL GmbH & Co.KG.

 Printed in Italy for REVELL GmbH & Co.KG, D-33157 Bielefeld

